

**Az előfizetés ára:**

1 egész évre . . . . . 8 fr  
 1 fél évre . . . . . 4 frt  
 1 negyed évre . . . . . 2 frt  
 Körjegyzőknek és néptanítóknak  
 egész évre 6 frt., fél évre 3 frt  
 Egyes szám ára 10 kr.

Előfizethetni és egyes lappéldá-  
 nyokat venni lehet a kiadóhiva-  
 talban. Traubb. és társa, Valen-  
 tín Károly, Böhm M., Luzsovic L.  
 Veidinger N.

üzletiben és a fődohánytözsben.  
**A hirdetések ára:**  
 Mindenkor árjegyzék szerint.  
 Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 k.  
 Nyilvánterben egy sor . . . 10 kr.

# PÉCS

Politikai vegyes tartalmu lap.

Hirdetéseket elfogad: Külföldön  
 Barek J. és Társa Erfurtban  
 Haasenstein és Vogler, Steiner A.  
 Hamburgban, Daube G. L., Kno I  
 Ignácz Frankfurtban, Oppelik A.,  
 Schalek Henrik, Mosse Rudolf  
 Bécsben. Magyarországon: Neu  
 berger és Braun, Goldberger A.  
 V., Lang Lipót, Schwarz Gyula  
 Somogyi E. „Első magyar nemzet  
 közli irodá”-ja Budapesten, kiadó-  
 hivatalunk és Janovszky H. király-  
 utczában levő hirdetések felvétel  
 irodája Pécsen.

Megjelen hetenkint kétszer:  
 szerdán és szombaton.

Szerkesztőség: Király-utca 20. sz.  
 Kiadóhivatal: Nepomuk-utca 10. sz. a posta mellett.

**Kéziratok**  
 nem adatnak vissza.

## A pünkösöd.

A kereszténység életrendszerének egyik sajátos jellege az, hogy legmagasabb ünnepei a természeti élet legmegfelelőbb évszakaival esnek össze.

Az ős azon hónapjaiban, midőn a legéleterősebb tölgyta is lehullatta már fejedelmi koronájának díszét, midőn a lehullott és halálban is ölelkező levelek százszoros sirtakaróját képezik az egykoron elbűvölő színpompában díszlett milliő virágéletnek, midőn a növényi világ halála a kőszivű embert is mélabus hangulatba ejti: a kereszténység a „halottak emlékének” lélekemelő ünnepét üli.

A tél zord derekán, mikor a legkisebb bogár is „családi” műhelyébe bujik, mikor a természet ridegségének egész erejével az embert a családi tűzhely környékére, a családi érzelmek, a családi eszmények fejlesztésére utalja, a kereszténység a szent karácsony magasztos ünnepét ünnepli.

És a kikelet azon idejében, midőn az anyaföld kebeléből millió alakban jelentkezik a kitörő életerő, midőn a mindig korábban kelő nap mindig több és több fényt, világosságot és

meleget terjeszt, midőn a virágok színpompája, a fák lombosodó koronája és a visszazállt madár szerelmi dala az élet, a szeretet, a természet-erő diadalát hirdetik és midőn mindezek a szívvel bíró embert az érzelem azon fokára hangolják, melyben az örökkévaló erő nagysága előtt leborulva szeretni és minden nemes iránt lelkesedni tud: a kereszténység a husvét, a szeretet diadalának ünnepét üli.

És az előrehaladott tavasz azon hónapjában, midőn a természeti új élet legfényesebb képben ragyog, midőn minden, a mi az embert körülveszi, az ég épen úgy, mint a földnek élete, a megmérhetetlen erő nagyszerűségeinek csodálására készíti: a keresztény világ a pünkösöd ünnepét, mint a keresztény szellem megerősödésének ünnepét üli.

Ha vannak méltó tárgyak, melyekre a kereszténység mai fenséges ünnepének jellegét alkalmazhatjuk, úgy azok között legméltóbb Magyarországnak, szeretett hazánknak jelen állapota.

Az az ünnep, melyet most az ország és annak élén a főváros nemzeti lelkesedés között és a művelt külföld elismerése mellett ünnepel, a hazafias

munka, a hazafias meggyőződés és és lelkiismeret nemzeti ünnepe; a regenerált Magyarország nemzeti megerősödésének ünnepe.

Ezen ünnep kiindulási pont Magyarországra nézve a társadalom-fejlesztő, nemzeterősítő munka azon irányban való folytatására, a melyet egykor a keresztényi élet első évében annak tevékenységére nézve a pünkösöd égi szelleme kijelölt.

Kiindulási pont legyen ezen ünnep arra nézve, hogy azt a hivatást, melyet az ország magának kifizűött és a melyet a körülmények alakulata reá kényszerített, teljesen és lelkiismeretesen teljesítse.

Legyen a munka, melyet a keresztény ünnep szelleme szerint az ország, a társadalom végezni hivatva van, lelkiismeretes, igazi és teljes munka.

Szolgáljon ez ünnep kiindulási pontul arra nézve, hogy a nemzeti munka általános, minden osztályt, minden réteget átható legyen.

Azon igazságok és feladatok, melyeket a pünkösöd magasztos ünnepe élénkbe tüntet, mindenki részéről és mindenütt, de hazánkban különösen is megszívelendők. Mert azon haladás és fejlődés daczára, melyet eltagnúni

## A „Pécs” tárczája.

### Bársony Julis.

Irta: ORION.

— A „Pécs” eredeti tárczája. —

A borosi malom ablakaiból ugyancsak csillogtat a gyertya világ az országutra.

A muzsika hangzott, egyik talp alá való nótát a másik után húzták a cigányok; a pohár csengett, az asztalok roskadoztak a sok jótól, patakként folyt a bor, a kalács pedig garmadában állott. Mulatott, vig volt mindenki; de hogy is ne! mikor az öreg molnár, a környék legmódosabb gazdája ülte lakadalmát a bogár szemű Bársony Julissal, a kit szépségéért, szívet rabló esáhos mosolyáért falu rózsájának hívott a helység apraja, nagyja.

A völgyény gazda, a kinek a feje felett elhaladt esztendő már jól megfehérették haját, vidám kedvvel ült vendégei között az asztalón. A kedves atyafiak, jókarú barátok egyik poharat a más után kocsintva reá, el el mondogatták a derült öregnek, a kinek a bor carmin-pirosra festette arczát, hogy: „De okosan is tetted, hogy éltének hátralevő részét nem üli le bús egyedüllétben, árvaságban, hanem mint a szerelmes gerle, egy

ilyen szép turbékoló párt szerzett maga mellé, a ki mellett majd olyan gyönyörűen folyik le élte, mint malma garatjáról a tiszta, szemem szedett buza.” Hogy megédesíti majd életét azért az egy pár telekért, a mit majd holtá után rá hagy — az a rózsás arczu, darázsdereku Julis, kinél takarosabb, szebb molnárné alig ült még be valaha a borosi mohos fedelű malomba.

Csakugyan szép is volt az a sokat megdicsért Bársony Julis; kivált mikor így nyalka vőfélye oldalán ragyogó jó kedvvel járta a menyasszony tánczot! Kondor fekete haja kaczkúsan volt a bokrosra kötött menyecske kendő alá kerítve, az ezüst sűitások, piros mellénybe szorított derekát pedig játszian foghatta át táncosa keze.

Olyan szépen, olyan médosan tudta azt a tánczot járni, hogy az életes völgyény szeme csak úgy csillogt a boldogságtól, ha a tova lejtő párok között ékes menyasszonya feltűnt előtte.

A menyasszony pedig tánczolt vigan, kifogyhatatlan jó keivel. Három legény is kidölt már oldala mellől, az ő lilioni keblén pedig még csak nem is emelkedett gyorsabban a szokottnál a piros kláris sor; rámás eszizmás laba olyan elevenen aprózta a csárdást völgyénye előtt, hogy ez olvadózó tekintettel kapta át derekát s oda ültette maga mellé a faragott lőczára. . . . .

Az asztal alsó végén ez alatt a főző gazdaasszonyok javában aprították kávéjukba a puha, foszlós kalácsot. Káka Panni, meg Csomó Juczi, a kik mindketten pártában vesztett agg lantok voltak, irigy szemmel tekintettek a kaczer új asszony felé, a ki puha kis kezével egyre törülgette öreg vőlegénye poharát; először ő ivott a borból, azután oda emelte azt annak ajakához, ki-smitotta az öreg homlokából a csapossá vált ősz fűrtöket s olyan bűbajos szelidséggel simult hozzája, mint a kezes bárány az őt kenyerrel. sával etető juhászhoz.

Káka Panni, a kinek a sárga irigység úgy összefonnyasztotta már arczát, mint az érett szilvát az aszáló kemence, egészen szólott oda a mellette ülő Csomó Juczihoz.

— Ugyan nézd már ezt a vén bolond molnár, Juczi, hogy teteti magát lóvá azzal a szemfényvesztő Bársony Julissal! Ezt az egész malmot fei merném tenni a koczkára, hogy ez a hamis lelkű asszony csak a gazdagságáért toltta fel magát erre a rövidlábú emberre s most is, mikor egy pohárból iszik vele s olyan vigan járja előtte a tánczot, nem ő reá, hanem másra gondol!

Csomó Juczi, a kinek kellelten nézése, fanyar mosolya érthetően tolmácsolta a gondolatot, hogy: „mit ér nekem a lakadalom, ha magam nem lehetek menyasszony” élenken szólott vissza.

nem lehet, közintézményeink még számos oly hazug jelleggel bírnak, melyek sem a kiállítás nemzeti ünnepében kitüntetett munka természetével, sem pedig a pünkösdi vallási ünnepének szellemével nem egyeztetetők össze. Boldog ünnepet!

## POLITIKAI HIREK.

— A horvát tartománygyűlés, miután a költségvetést végleg megszavazta, f. hó 17-én az ülészakot befejezettek nyilvánítja s az üléseket bizonytalan időre elhalasztotta. A tartománygyűlés valószínűleg október elején fog ismét összehívni.

— A magyar-horvát regnikoláris bizottság tagjaivá a képviselőház részéről megválasztottak: Csáky László gróf, Horváth Lajos, Rakovszky István, Széll Kálmán, Thaly Kálmán, Vizsolyi Gusztáv, Zsilinszky Mihály és Falk Miksa.

— A Kissovich kanonok halálával megüresedett veszprémi kerületben a függetlenségi párt Eötvös Károlyt jelölte ki. A kormánypárt jelöltjére vonatkozólag még nem határozott.

— A képviselőház ülészaka esztőtörökön királyi leirattal befejeztetett. A jövő ülészak szeptember 26-án veszi kezdetét.

— A főrendiház reformja. A hivatalos lap közli az 1885. évi VII. törvény-czikk 2. §-ban megállapított vagyoni képesítéssel bíró főrendi tagok névjegyzékét és azonkívül a következő hirdetémet teszi közzé: Az 1885. évi VII. t. cz. 2. §-a b) pontjában megállapított vagyoni képesítéssel bíró családok mindazon nagykorú tagjai, kik 24 évüket betöltötték, vagy az 1885. évi július 1-ig betölteni fogják s az ezen hirdetémmel egyidejűleg közzétett névsorból kimaradtak volna, fölhívottnak, miszerint ezen felszólítástól számítandó 3 hó alatt, ha az

országgyűlés együtt van, a főrendiház elnökéhez, ha nincs együtt, a belügyminiszterhez adják be az 1885. évi VII. t. cz. 24. §-a értelmében jogosultságukat igazoló okmányokat; azok pedig, kik a monarchia másik állama, vagy bármely más állam törvényhozársában is bírhatnak üléssel és szavazattal, az 1886. évi VII. t. cz. 2. §-a b) pontjához képest nyilatkozni tartoznak, kivánják e ezen jogot személyükre nézve egyszerűsággal korra kizárólag a magyar főrendiházban gyakorolni?

## A külföldi szakértői itélete a magyar államvasutak kiállításáról és a magyar közlekedésügyről.

### I.

A közmunka- és közlekedésügyi m. kir. minisztérium kiállítási pavillonjának részre hazajelen külföldi szakértők közreműködésével történt leírás és annak keletkezési történetét a „Correspondance de Peste” a következőkben közli:

Magyarország közlekedési hálózatának és ezen hálózat fejlődésének oly módon vélte a minisztérium leghűbb képét bemutatni, ha a közlekedésügyi minisztérium alá tartozó összes intézetek hozzájárulásával együttes kiállítást rendez.

Ezen eszméből kiindulva, a minisztérium a múlt év április havában elhatározta, hogy külön közlekedési csarnokot fog a kiállítási területen építeni, melybe a saját és alája tartozó összes intézetek kiállításán kívül, még a fiúmei hatóság tárlatát is befogadandja.

A közlekedési minisztérium tehát magában foglalja:

1. A minisztérium kiállítását és pedig a műszaki tanácsét, a vízipipészeti osztályét, a posta osztályét, a távirada osztályét s a fiúmei kikötő építő hivatalát.
2. A m. kir. államvasutak igazgatóságának kiállítását, mely maga igen gazdag és felöleli az összes szolgálati nemeket.
3. A magánvasutak kiállítását az osztrák-magyar és déli vasúttársaság kivételével, melyek saját csarnokukban állítottak ki.
4. A m. kir. államvasutak gépgyára és a diósgyőri acélgépgyár kiállítását.
5. A fiúmei tengerészeti hatóság kiállítását, melyben részt vesz a tengerészeti hatóság, a már fentebb említett fiúmei kikötő

ki most újból tánczra perült, egy darabig tánczosalapra az a csárdást, de azután oda ültette azt völégénye mellé, hadd közcintgassanak, ő pedig maga forgott a párok között. Lejtése közben megállott az ablaknál s cspőre tett kézzel billegett előtte, azzal a bogár szemével pedig egyre a malompartti füzeket lesté, mintha ott kina a csöndes hallgatag éjben kömetlét volna valami után. Egyszerre azután, mintha a keresett csakugyan megpillantotta volna, szeme felvillant, harmat gyenge arcán pedig homlokáig szállott a pir... szólanul vegyült el a tüzelt mulatók sora közé és észrevétlenül surrant ki a szobából.

Odakint pedig a fákkal szegélyezett vizparton, az egész hosszu estén busongva állott egyedül Hajnal Pista, a szegény elhagyott szerető.

Épen oda látott a lakadalmas ház kivilágított ablakára, látta a boldogan borozgató völégényt, meg őt — a csalfát, igéző láncczával, ünnepies menyasszonyi díszében.

Egy öreg vadmalafának támasztotta derekát s keresztbefont karral, némán összeszorított ajakkal keserge ott, vérző szívvel nézve a hütélet, a kinek csókja, ölelése, esküje mind hazugság volt, álnok, család hitegetés.

Milyen igaz szívvel szerette, éltét adta volna érte, az pedig egy édes pillantás, egy

építő hivatal és a cs. kir. tengerészeti akadémiá, az „Adria” hajózási társaság és a Withead-féle torpedó-gyár.

6. Több magánkiállítást, mint a gróf Andrassy-féle dornói vasgyárt, Teirich és Leopolder, Neuhold Egger, Fischer és Weimer-féle távirada-gyárakét, Szabadka város, Moskovits, Horváth, Ferencz-csatorna-társulat s többek térképeit stb.

### 1. A minisztérium kiállítása.

Érdekesek a műszaki tanács által kiállított albumok a magyar állam által épített nagyobb közúti hidak rajzaival, milyenek a budapesti Margit-híd, a szegedi híd, a Zsolna melletti Vág-híd. Az állami utakon utóbbi időben épített fahidak rajzai szintén albumban láthatók egy fahid szabvány-gyűjteménnyel, mely utóbbi világosan tanusodik a mellett, hogy az aránylag csekélyebb fontosságú építményeknél is a helyi oktonomia és a technika már előhaladt álláspontra tartatik szem előtt. Magyarország közlekedési hálózatának térképe tartalmazza különböző szintekben a jelenleg létező állami és magánvasutahálózatot, az állami és megyei utakat és csatornákat; a vasutaknál meglevén különböztetve az 1867. év előtti állapotot is.

Külön nagy térképek tüntetik elő továbbá a posta és a távirada hálózatnak nagyságát, illetve fejlődését s nagy térképek mutatják végre a Magyarországon létező ármentesítő és visszabálozói tarsulatoknak térrajzát, a Tisza-folyó szabályozott részeinek részletes hossz-szelvényét és térrajzát. Igen érdekesek továbbá a távirada hálózatnak 1847-től, évről-évre történt fejlődését elötüntető kis átméreti térképek, Budapest postajárati, továbbá távirada és telefon hálózati térképe.

Teljesnek mondható az államtáviradi főigazgatóságnak műszer (apparat) kiállítása, mely a kezdetleges legegyszerűbb csejentyűtől a most divatban levő legtekélyesebb bonyolmányú készülékig minden képzelhető mintát tartalmaz. A posta-főigazgatóság bemutatja összes értékegyeinek és nyomtatványainak gyűjteményét, valamint a használatban levő tarisznyákat, zsákokat és összes szerszámokat és eszközöket. A fiúmei kikötő építőhivatala szép albumban és egy rajzokkal ellátott füzetben ismerteti a kikötő építkezéseit, melyeket egy szépen kidolgozott térkép és számos fénykép illusztrál.

Az építkezéseknél használt süllyesztő hajók, goz és kézi darukról, betonkeverő gépekről, molokról stb. gyönyörű minták

— Bizony magam is az mondó vagyok, hogy a molnár nagyobb oktalanságot nem is lehetett volna, minthogy ezt a Julist elvette. Hiszen faluszerte ismert hir volt, hogy az özvegy Hajnalné fia — Pista kerülgeti! Ehhez pedig még toprongyos szegény is, annál a bogár szemével se égen se földön nincs egyéb vagyonja.

— Ugy ám, — mondá ismét Panni — csakhogy Pista szegény szolgaleány, nem igen vezethet mátkáját ilyen szép kőházba, mint ez. Julisnak van esze, jobbna láta itt a vén fa árnyában pihenni, mint Pista oldalán huzni a nyomorúság igáját. Azt a bogár szemét pedig a hetyeke teremtes többre becslüli egy száz köblös földnél; fülem hallatára dicekedett vele a minap, hogy a hegyhátú ispánt ugy megigézte a nézése, hogy az kész volna elmenni a világ végére, ha párázs szeméből egyszer egy tüzes szerelmi sugár érné!

— Már hiszen vegye hasznát ennek a két ragyogó szemnek a vén molnár, a hogy tudja — szólott Csomó Juczi egy újabb darab kalácsot kapva kávéja mellé — de én azt jósolom, hogy a mai lakadalmotól számítva, egyszer sem újul meg a hold és a menyecske szeme már a tilos felé fog kasintgatni!

A két ördög motóla tovább suttozott. Szólták, szapulták a százszor szép Julist, a

bucsucsök nélkül hagyta el őt, hogy egy öreg, roskatag emberhez szegődjék, a ki kétszer is apja lehetne.

Ugy elfacsarodott a szive, ugy fájt a lelke! Oda hajtotta bánatos fejét az öreg alfalfa derekához s csüggőleg tekintettel nézett a tavaszi virágpompában ékeskedő koronához, mintha minden szírmot, minden levelekét tanuul akart volna hívni családja keservehez.

Ereiben sebesen ezikázott a vér, harag s féltékenység dulták kebelét! Töltött feyvere ott volt oldalánál s villámó tekintete, percéről percze hevesebben verő szive egyre jobban tüzelte bensejében a vágyat, hogy a csalfának mondott fenyegetését beváltva, oda rontson most a vidám lakadalmas nép közé s löjje keresztül azt a hütlet szívet, a mely nem ő érte dobog többé.

Az öreg alfalfa pedig csöndesen hibálta ágait a megcsalt szerető felett. Régen ott állt már ez a malom szomszédságában s a mig annak kereke az öröm mellett sok bút és bánatot örölt össze, addig az ő agg feje is sok kétségbeesett szív keservének volt tanuja. Ertőljeves dereka számtalan nyomát viselte a szerelemben egygyé forrt szívek hűségét fogadalmainak. Oda volt véve egy kettős szív alá a szólt Bárony Julis neve is! Hányszor csókolta már meg Pista ezen

vannak kiállítva, melyeket hálomásként szerint készítője az építési vállalat a bpesti műegyetemnek felajánlott ajándékképpen.

## 2. A m. kir. államvasutak igazgatóságának kiállítása.

Ezen kiállítás kiválóan teljesnek mondható, a mennyiben az összes szolgálati nemek, kiállításra alkalmas tárgyak, rajz és adatgyűjtemények által vannak képviselve. Az építési és pályafenntartási osztály részéről ki vannak állítva nevezetesen az összes vonalak hosszszelvényei, áttekinthetőre alkalmas kis letektében, a vasúti hálózat térképe a külföldi csatlakozásokkal, Budapest területén fekvő pályaudvarok és azok összeköttetéseinek térképe, a nagyobb állomások térrajza; a sim-talp-fa kicserélésre, vágány fenntartás költségeire vonatkozó igen érdekes grafikonok; a nyugdíj-alap által épített bérházak, valamint a központi személy-pályaudvar rajzai és száma az utóbbi időben épült érdekesebb építményeket előtüntető fénykép, végre az összes építményeknél érvényben levő szabványrajzok gyűjteménye. Látnunk egy igen csinos mintagyűjteményt az államvasutaknál használatban levő összes felépítményi szerkezetekről és központi váltó állító készülékekről. A csarnok északi végén egy ilyen váltó állító készülék teljesen felszerelve van a közönségnek bemutatva. Szakemberekre érdekel bírnak az utóbbi időben a keleti vonalakon, valamint a bpest-brucki vonalon létesített csúszás és omlás elleni biztosítási munkák részletes, szép kivitelű rajzai. A pályafenntartásnál használatban levő pályaköci hajtány, sinvágyó s görbítő készülék, valamint a vágány távmérők szintén ki vannak állítva.

A forgalmi osztály bemutatta az államvasutaknál használatban levő távírda berendezéseket biztonságai, táv- és harangjelzőket, a távírda forgalmára vonatkozó érdekes statisztikai adatokat.

A vonatmozgósítási és gépészeti szakosztály kiállítása elfoglalja az egész baloldali csarnokrészt. Be vannak mutatva a használatban levő legújabb szerkezetű személy- és teherkocsik, melyek egyuttal a Ganz és társas cég kocsieptető osztályának kiállítását is képezik. Egy csekélyebb forgalmú szárnyvonalakra szánt kis mozdony, melynek szerkezte a tüzélnyug anyag lehetőleg tökéletes kibaszalását teszi lehetővé, az államvasutak tervei szerint az állami gépgyárakban épült. Az oldalcsarnok falait az államvasúti hálózat fokozatos fejlődését előtüntető tervek, a forgalom sűrűségét és gyarapodását jelző

térképek és számos grafikon fődik, melyekből egyrészt a forgalom nagyságára, nemére és irányára, másrészt a felmerült költségekre, a járművek és vonatok kihasználására, tüzelőanyag fogyasztásra vonatkozó statisztikai adatok vehetők ki.

Az anyag kezelési osztály statisztikai adatokon kívül egy teljes gyűjteményben, természetben mutatja be azon anyagokat, melyeket az államvasutak máig a külföldön kénytelenek beszerezni, miután azok eddig Magyarországon, vagy éppen nem, vagy meg nem felelő minőségben gyártatnak. E gyűjteményt egy kimutatás egészíti ki, melyből a külföldről évenként behozott anyagok értéke kivethető. Hiszszük, hogy éppen ezen anyaggyűjtemény fogja az illető városok figyelmét s érdeklődését magára vonni.

A kereskedelmi osztály egy terjedelmes jelentést állított össze, mely a lefolyt utolsó 10 év eredményeit ismerteti, különös tekintettel a tarifákra; e jelentés, mely a napokban elhagyja a sajtót a több idegen nyelven is közzé fog tetetni, bizonyára szélesebb körökben is érdeklődést fog kelteni. Az államvasutak kiállítása mintegy kiegészítették az állami budapesti gépgyár, valamint a diósgyőri acélgépgyár kiállításával, a mennyiben az ezen gyár által készített mozdonyok az államvasutak szabványait képezik.

A társulati vasutak az osztrák-magyar államvasutak és a déli vasút kivételével, melyek saját csarnokukban állították ki, szintén képviselve vannak összes vonalainak hosszszelvénye s átnézeti térrajza és azon érdekesebb építményeik által, melyek az utóbbi időben létesültek. Így — hogy csak futólágg említsük — a kassa-oderbergi vasút forgalmának növekedésére vonatkozó grafikonokat, a ruttkai munkás-telep rajzait, a Mory algut javításánál használt vas-duzz-rendszer terveit és a Hernád-hid kicserélésére vonatkozó vázlatot mutatta be. Az északkeleti vasút albumában és csinos aquarell festményben ismerteti a koronaherceg számára Margitszigeten épített kis pavillont és mintában kiállította egyik tisztviselőjének a mozdony és szerkoci közti helyes kapcsolásra vonatkozó találmányát.

Az első m. gácsországi és budapest-pécsi vasutak albumot állították ki, az előbbi a Lupkov-alagut, az utóbbi egy igen érdekes kanyarulatban és emelkedésben fekvő vadukt rajzait tartalmazza. Az állami gépgyár és a diósgyőri acélgépgyár kiállítását a jobbfelől oldalcsarnokban van elhelyezve s ugy teljessége, mint a kiállított tárgyak minősége által

mélto közelimerést vivott ki; kiállításának főtárgyára a legjobb külföldi gyártmányokkal versenyezhetnek, elismert kitűnőségű nagy locomotivok, nemkülönb a cseplőgépek és azokhoz tartozó mozdonyok által, melyek a gyári kiállítás teljessége miatt szintén a csarnokban találtak helyet. A személy-pályaudvar tetszerkezetének mintája egyike a legvonzóbb objectumoknak. Az acélgépgyárban készülő összes áru, mint sinek, szögvasak, hidvasak, acélpöntvények igen instruktív és tetszetős csoportosításban vannak kiállítva. A számos üvegszekrényben elhelyezett és magyaros adatokkal ellátott minták és kisebb alkatrészek egy a gyártmány, mint a hazai anyag kitűnőségét tüntetik elő. A diósgyőri telepről készült sikerült rajzok, czim-minták, a szénbánya geologiai térképe stb. a laikus látogatót is teljesen tájékozzák.

A fumei tengerészeti hatóság kiállítása a középcsnak belső részében van elhelyezve s a kikötő építő hivatal, valamint a cs. kir. tengerészeti akadémia, az Adria hajózási társaság és Withead torpedó-kiállításával együtt egy egészzé van csoportosítva. A nagy közönség előtt többé-kevésbé még ismeretlen idegenszerű kiállítás nagy mérvben lekötö a látogatók figyelmét, mert e kiállítás rendszeres és szakszerű elrendezése a szakembert is tökéletesen kielégítheti.

## Kiállítási lakoma.

A budapesti országos kiállításán résztvevő kiállító hétfőn d. u. 4 órakor fényes lakomát rendeztek, melyen több mint 450-en vettek részt, köztük — Pauler Tivadar igazságügyi miniszter és Kemény Gábor közlekedésügyi miniszter kivételével, kik azonban elmaradásukat levélben mentették ki — a kormány összes tagja, Edelsheim Gyulai báró s a munka és értelem csaknem minden kiváló képviselője.

Az első pohárköszöntőt Bobula János mondta a királyra és családjára, a másodikat Thék Endre a trónörökös-párra, a harmadikat Érczhegyi Ferencz a magyar kormányra, különösen annak ösz elnökére, Tisza Kálmánra. E felköszöntés tüntetészerű lelkesülést és éljenzést keltett. Felköszöntőt mondott még Széchenyi Pál közgazdasági min. a kiállítóknak, Hüttl Tivadar Matlekovits Sándorra és Zichy Jenő grófra (a kiállítás elnökeire), Matlekovits Sándor államtitkár Magyarország iparosaira, Falk Zsigmond a fővárosra s annak polgármestereire, Ráth Károly főpolgármester a pol-

a kínos estén a gyödlő szerzetet szenvedélyével ezt a nevet!

Sötét kétségbeeséssel vevé azt ajakára most is s nem birva tovább fékezni csordultig telt lelkét, oda kapott a gyilkoló fegyverhez . . . a midőn könnyű léptek neszt hallá maga mögött a puha pázsiton s azon két lilom kar fűződött gyorsan nyaka köré s egy tüzes rózsas ajk érinté ajakát. Azután édes mámoriton hangzottak fülébe annak a szép hitszegőnek szavai, a kit mindennél jobban szeretett a világon.

Az a ragyogó bogárszeme egy oda tudott pillantani szive fenekére! Az az édes sjak egy eltudta aldatni háborgó kebelét — reménytelen, biztatással! Olyan ártatlanul csegett róla a mentség, a védelem, egy eltudta hitetni: hogy ő nem is volt csalfa, csak olyanakk látszott! . . . Tiszta jószerűségből állott ehhez az öreg emberhez, hogy felderítse egy kissé komor agg napjait. Azután pedig nem is él az a szegény molaár örökké, ha pedig meghal, ez a szép malom, az a sok hullámzó gabna föld, meg a tömört pénzszekrény mind neki marad hűségese ápolása jutalmául, azt pedig ő azzal osztja meg, a kinek szive hű marad hozzá! \*

A mámorító, halk suttogás közt gyorsan tüntek a perczek, az öreg almafa ágai csendesen borultak össze a szép Julius feje felett, a lombok között játszadozó zephirke meg-

meg billenté a virágos ágakat, melyek nehéz hó-felleget gyanánt himbálodztak a folyamok tova síkló habjai felett, hulló fehér pelyheket kavarva örvényükbe; a halavány hoid pedig gnyoros arczával, a mely éppen olyan volt, mint a Csomó Juczi képe, csendesen mosolygott az asszonyi szív talányai felett.

És odabenn a vigadóknak mulattak tuli piros kedvvel, Panni, Juczi itták a kávékat, a vőlegény kocziintott, a barna legények pedig meggyantázva a hegedű vonót, tüzzel rántották rá a frisset:

Nem menyecske ej haj! ki nem csalfa —

Ki az urát meg nem csalja! . . .

## Uj magyar színház a fővárosban.

Budapest, május 19.

Az ország szivében, a fővárosban napról-napra százával sereglenek a vidékről a kiállítás látogatói, számosan vannak ezek között, kik a fővárost régóta nem látták s ezek büszke csodálkozással szemlélik azt a nagy haladást, a mit fővárosunk különösen az utóbbi évektől megtett. A köztintezetek egész sora keletkezett az utóbbi évektől s a ki élvezni jött a fővárosba, az ép úgy megtalálja a mit keresett, mint az, a ki tanulni jött és számos csarnokot fog az is találni, a

ki tanulva akar élvezni s élvezve akar tanulni; s a főváros vendégei között kétségkívül legtöbbben lesznek azok, kik a tanulást az élvezettel szeretik összekötöni s ezek a kiállítás díszes pavillonjai mellett színházakban fogják megtalálni, a mit keresnek.

Sok beszéd tárgyát képezte a kiállítás megnyitása előtt az a kérdés, hogy a kiállítás alatt színházaink mily élvezetet nyújtsanak a hazai és külföldi vendégeknak s az egész fővárosi sajtó elismerte, hogy e kérdés a lehető legjobb megoldást nyert. A helyet ugyanis, hogy a kiállítás területére nagy költséggel új színházat építettek volna, bent a városban keletkezett egy új m. gyar színház az által, hogy a díszes nagy német színházat Feleky Miklós kibérelte magyar előadásokra.

Még mindig élénk emlékeztetésben van mindenkinek, hogy pár évvel ez előtt mily nagy vihart keltett a hazai és a németországi sajtóban a gyapju-utczai német-színház ügye. Magyar részről erélyes hangok emelkedtek, melyek a német-színház bezárását követelték s e követelések híre egész Németország magyarfaló sajtóját ellenünk zúdította. Akkor e kérdés megoldása elmaradt s csak most, midőn már a kedélyek lecsillapodtak, nyerte meg legjobb megoldását. Feleky Miklós, az ország egyik legkiválóbb művésze, alkotta össze azt a társulatot, mely bevonult a gyapju-utczai német-színházba Bła ha Lnjával, az

gári erőnyekre. Weisz Bertold a hadseregbe s Edelsheim-Gyulai báróra, mire Edelsheim következéleg válaszolt:

„Engedjék meg, — ugymond — hogy németül beszéljek, sajnálomatra nem bírom annyira a magyar nyelvet, hogy azon keczeztassam meg a felszólalást. A fiam majd jobban fogja csinálni, mint én. (Zajos helyeslés.) Én is csodálkozza láttam, hogy az orsz. kiállítás a haza polgárainak mily nagy produktív képességéről tesz tanúságot s hogy mire képes az értelmességgel, kitartással és erélylyel ársult munka! Mi, a magunk részéről azon lesünk, hogy a magunk dolgában ezt mi is kövessük és utána csináljuk. Én, midőn a hadsereg iránt kifejezett rokonszenvet megköszönöm, az ország emlékedésére, előhaladására s a kiállítás letesítőire mondok egy őszinte magyar élejt!” (Hosszas éljenzés.)

Ez után felköszönté Eberling Antal a sajtót, dr. Falk Miksa az arisztokracia és demokracia egyesülését s Széchényi Pál minisztert és államtitkárát: Mattekovicst, Posner Károly Lajos a budapesti kereskedelmi és iparkamarát, a magyar mérnök és építész-egyesületet és az országos iparegyesületet. Végül felállt Tiszá Kálmán miniszterelnök s a lakomázók csaknem határtalan tetszés-zaja között eképen szolt:

„Egy idő óta annyira hivatalosan működtem, hogy jól esik a hivatalos működések befejezése után a hivatalos toasztok befejezésével, egy nem hivatalos toasztot, vagy amiút magyarul mondják, „vad toasztot” mondanom. (Élénk derűtség. Halljuk!)

Igyekeznem fogok, hogyha a toaszt bár vad is, de amit mondok, azért vad ne legyen. (Élénk derűtség. Éljenzés.)

Emelem poharamat két dologért. Egyik az, hogy mindinkább tért nyerjen azon meggyőződés — melynek e kiállítás is kifejezése, hogy nem ellentétesek a nemzetgazdaság különböző ágai. (Élénk helyeslés.)

Ha virágnak is ipar, akkor virágnak a mezőgazdaság is. És erre emelem poharamat, hogy csak virágozzanak. (Élénk helyeslés.)

A másik az, hogy midőn a kiállítás meglepő eredménye, — a mit tagadni nem lehet — élenek szól, tanuljunk meg egy tanulságot és aztán következessünk belőle. Tanulság szerintem az, hogy nem szabad elhinni, a midőn azt mondják, hogy Magyarország pusztul, tönkremegy, haladásra képtelen. Ezt elbihetik sokan, de nekünk elhinnünk nem szabad; mert aki ezt elhiszi, an-

nak munkakedve és ereje csökken. (Ugy van! Ugy van!) Nekünk pedig a munkaerőre szükségünk van. (Élénk helyeslés.)

És tanulság legyen e kiállításból az, hogy ne elégedjünk meg azzal, a mit elértünk; tekintsük azt egy, mint biztosíték annak, hogy tudunk valamit elérni. De ne tekintsük egy, mintha czélunkat elértük volna. (Élénk helyeslés.)

Azt hiszem, e kiállítás bámulatos eredményéből mindenki, kormány, mezőgazda és iparos tanulhat, megtanulhatta a tapasztalásból, hogy mi volt a jó, amit követett, megtanulhatja, mely uton kell haladnunk és miként kell eljárunk, hogy a célhoz közeledjünk. (Élénk helyeslés.)

Én tehát emelem poharamat a nemzetgazdaság terén működő különböző ágak szolidaritására. (Élénk helyeslés.)

Emelem második poharamat arra, hogy a szerzett tanulságok alapján arra törekedjünk, hogy ne megnagyotó pontnak tekintsük ezt, hanem ösztönnök a jövőre. (Helyeslés.) És harmadszor emelem poharamat a minden haladás és művelődés alapföltételére, a mit a koronás fő is kiemelt: a becsületes munkára!”

E beszédet hosszú ideig tartó éljenzés követte. A lakoma esti 7 órakor ért véget.

### A bécsi községtagács Budapestben.

A bécsi községtagács tagjai Uhl polgármester vezetése alatt 54-en a legjelentékenyebb 6 bécsi lap képviselőinek kíséretében kedden 1/28 órakerkezték meg a „Vesta” hajón Budapestre, a kiállítás megismerésére. A fogadtatás, jóllehet az idő rendkívül kedvezőtlenre fajult, szives és impozáns volt. Az érkezőket Ráth Károly főpolgármester üdvözlő magyar, majd német nyelven, mit Uhl rövid, lelkes szavakkal viszonzott. Másnap a bécsiek a kiállítást látogatták meg, hol Mattekovic s Pánder államtitkár üdvözölt őket, mire Uhl polgármester következéleg válaszolt:

„A legelénkebb és legőszintébb örömmel lépünk a béke e pompás templomába. Legyenek meggyőződve, hogy a legőszintébb rokonszenvvel veszünk részt Magyarországon minden vívmányában. E műben Magyarország haladását látjuk, látjuk Magyarországot minden téren virágnak és mi ezen igaz szívből örvendünk, mert tudjuk, hogy ők ezzel az egész monarchiára kibató üdvös és örvendetes módon működnek.”

A vendégek tisztelőre a főváros este

bankettet rendezett, mely a két főváros hatóságainak valóságos testvérünnepélyvé vált. Az első felköszöntőt Rath Károly mondotta a királyi család minden tagjára, a másodikat Kammermayer Károly polgármester a bécsi vendégekre, mire Uhl következéleg válaszolt:

„Azóta, hogy az ők nagy honfia kimondotta a megváltó szavakat: „Magyarország nem volt, hanem lesz,” alig félézszázad mult el. Magyarország regenerátorának termékeny eszméi mély gyökeret vertek a nemzet szívében, azt munkára, alkotásra serkentették és megmentették, mint töltet el egy államférfi lángszelleme egész nemzetet teremtő erejével.

Magyarország természeti kincseinek sokasága, lakóinak tetteire s lángoló hazaszerete s a népet és a kormányt egyaránt átható szabadelvűség áldásai által felvirágozva, megerősödve, ma egy teljes fejlődésben álló államszervezet képet mutatja, mely a folytonos haladás céljára alapitva, fenyesen igazolja a hazafiak által táplált várakozásokat.

Ebben az erőteljes államtestben van egy szív, melybe a nemzeti élet minden szálja összfutnak s melyből a minden nagyért és szépjért való élénk lelkesülés is kiárad. Ez a szív Budapest főváros.

Egy hatalmas folyam hullámai által körül folyva, mely az öntudatos törekvés élő symbolumát képezi, környezve historiai emlékek varása s emelve az egész ország lelkes hazafisága által: Budapest világöröksége, világszerete tisztelőtelt keltő kulturélet központjává lett.

Tudomány és művészet, kereskedelem és ipar, természet és emberi kéz munkája egyesült arra, hogy e városnak fényt és jelentőséget kölcsönözzen s a Duna melletti és császár város őszinte öröm érzetével köszönti általam ifju nővérét: a gyönyörű Budapestet ama pillanatban, midőn egy impozáns nemzeti ünnep ez ország dus kincseiről és a sok hely becsületes munka áldásairól tesz fenyés tanúságot.

Ez üdvözlés annál nagyobb örömmel adom át őknek, mert az itteni lelkes fogadtatás s az ők rokonszenvének megtisztelő bizonyítékai azt a meggyőződést éreleek bennünk, hogy a barátság és testvéri egyetértés Bécs és Budapest között tartós és rendíthetetlen lesz.

Emelem tehát poharamat e város felvirágzása s jóléte iránt táplált leghűbő óhajok közt s felhívom őköt, hogy velem együtt kiáltsák: Éljen Budapest! Éljenek e város képviselői: és lakói.”

Ezután dr. Országh Sándor Bécs jóléte és felvirágzására emelé poharát, mire dr. Prix bécsi helyes polgármester a következő beszédet tartá:

Engedjék meg, hogy én egy pillantást vessek arra az országra, melyben Budapest főváros ifju üdéségben oly gyönyörűen kifejldött. Ez ország több évszázados alkotmányának örve, mely megfelel a modern állam mindek igényeinek; a polgár egy öntudatos, szabad nép jogait élvezzi, a kormányt szabadelvű szellem hatja át s a lakosság nagy többsége támogatja. Nemzet és kormány át van hatva amaz eszmétől, hogy Magyarországnak egységes államnak kell lennie s mint ez eszme látható tanuleje, mint minden törekvés gyu pontja, mint az egységi eszme kifejezése emelkedik föl bűszkén — az állam által hatalmas támogatva — e szép főváros.

Mi osztrák németek szintén ragaszkodunk az egységes Ausztria eszméjéhez: mi osztrák németek is szenvedélyes hűvel ragaszkodunk nemzetiségünkhöz, szokásainkhoz, erkölcsünkhöz, jellem-tulajdonainkhoz, melyekkel államokat alapítani, fenntartani és fölvirágoztatni voltunk képesek. Mi osztrák németek Bécsen tartjuk országunk fővárosának, az egész birodalom látható központjának, mely felé a birod. tanácsban képviselt összes királyságoknak és tartományoknak gravitálcióna kell. S valamint Magyarországnak a monarchia keleti felében kifejezésre jut a magyar állam-eszme,

ország legkedveltebb művésznőjével élén. — Nagy jelentőségű volt ez a bevonulás nemcsak művészeti, hanem társadalmi és politikai tekintetben is. Elhangzott az első magyar szó abban a házbán, a melyben eddig idegen műzának bódoltak a magyarok, az első magyar szó egy Feleky Miklós és egy Blaha Lujza ajkáról hangzott el és az első meghallgatására az ország trónjának örököse sietett oda, abba a színházba, melynek királyi páholya soha királyi sarjadékat nem fogadtott magába míg német műza volt a csarnokban. Bármily pártosz tartozéék is valaki, lehetetlen el nem ismernie a trónörökösnek és fenséges nejeinek azt az uralkodóknál is ritka és megbecsülhetetlen tulajdonságot, hogy az irodalom és művészet iránt határtalan ragaszkodással viseltetik. S bár teljesen távol tartanak is magukat a politikától, lehetetlen eltagodnunk annak a ténynek nagy horderejét, hogy Rudolf trónörökös és Stefánia trónörökösnek minden előleges kérelem, söt bejelentés nélkül épen akkor látogatták meg a budapesti német színházat, midőn a legelső magyar előadás folyik ott.

Igaz ugyan, hogy a gyapju-utcai német színházat Feleky csak 1/2 esztendőre bérelte s a magyar előadásokra s mondatná valaki, hogy a vállalkozás sikere vagy kudarcza magánüzleti dolog, de nagyon csalódik az, ki azt hiszi, hogy itt csupán Feleky szintársu-

latáról, boldogulásáról, vagy talán Blaha Lujza diadaláról s általában egy félesztendei vendégszereléséről van szó; itt arról van szó, hogy a gyapju-utcai német színházról a német szót ki kell örökre szorítani s teremteni kell egy új állandó színházat a magyar fővárosban a magyar színművészetnek.

Sokan egy országot, egy város műveltségét az után itélik meg, hogy hány temploma s hány iskolája van. A műveltség ismervei közé kétségkívül ép ily joggal felvehetők a színházak is s egy város civilizációját meg lehet itélni abból is, hogy hány színháza van.

Fővárosunk még érezte már egy oly színház szükségét, mely a drámai középfajok művelésére szolgálna a nemzeti színház ki egészítésével s Feleky Miklós és Blaha Lujza leginkább képesek arra, hogy meghonosítsák és terjeszszék a magyar népszínművet és a magyar bohózatot. A gyapju-utcai színház azon az uton indult el, hogy mindenféle üzleti fogás nélkül elefantok és akrobaták mutogatása nélkül csupán irodalmi és művészi eszközökkel hódít közönséget a főváros új magyar színházának. A fővárosi sajtó egyhangú megal támogatásban részesíti a merész vállalatot; a fővárosi és a vidékről ide rándult közönség fogja majd eldönteni az új magyar színház sorsát.

Porcsolt Kálmán.

Ugy látjuk mi osztrák németek Ausztriában a monarchia nyugoti alapszlopát, melyben a német állameszmének kell kifejezésre jutnia. Ha a németek Ausztriában úgy összetartanak s oly egységesek, mint a magyarok Magyarországon, úgy az összhasa nyugodtan nézhet a jövő eseményei elé. Austria-Hungaria erit in orbe ultima. Polharamat emelem a lovasias magyar nemzetre, hozzánk való őszinte barátságára.

Ezután még számos felkőszöntő mondatott. A szép ünnepélynek s az itt hangztatott eszméinek bizonyára maradandó hatása lesz úgy Budapest, mint Bécs lakosainak keblében. Ugy legyen.

## Hirek.

**Előléptetés.** B e e r i B a l o g h L a j o s honvéd-husár kadet-őrmentest őr Felsője a király kadet-tisztjelvést léptette elő.

**Hymen.** Szombaton d. e. vezette oltárhoz B e n y o v s z k y M a n ó megyei árvászéki jegyző a Iycumi templomban öv. K r o n e s z n é szül. H u r i c h M a r i s k a asszonyt.

**Athelyezés.** A m. kir. igazságügyi miniszter G á l o v i t s A r t h u r dárdai kir. járásbíró-sági aljegyzőt a pécsi kir. törvényszékhez helyezte át.

**Uj főispán.** Ő felsége a király Alsó-Fehérmegye főispánjává Kemény Kálmán bárót nevezte ki.

**Jankovics László** somogyi főispánnak Somogy megye közgyűlési terme számára elkészítendő arcképeire eddig már 1000 frton felül iratotat alá.

**A honvédelmi miniszter** a cs. és kir. katonaság részére városunkban szükséges lak-tanya ügyében felhívta a városi hatóságot, hogy a részleges építési terveket vegy-e s b i z o t t s á g i l a g készíttesse el.

**Előnév adományozás.** Ő Felsője a király Gyuris Pál somogyi földbirtokosnak, valamint törvényes utódainak a „gyurási” előnévet adományozta.

**A szülők figyelmébe.** A városi rendőrkapitányság a Pécs sz. kir. város területén levő összes tanintézetek igazgatóságához megkeresést intézett, hogy a növendékek az éneklő madarak felszökésére figyelmesen legyenek. A megkeresést igen időszertező tartjuk s az abban foglaltakat annál inkább ajánljuk a szülők figyelmébe, mert értesülésünk szerint a rendőrkapitányság erősen el van határozva, hogy az énekes madarak felszökésének szétrombolóival a vadászati törvény erre vonatkozó rendelkezései szerint fog elbánni.

**Esküvő.** Kedden (19-én) d. u. 4 órakor vezette oltárhoz Németbólyban S t r e i c h e r V i l m o s O h n m a c h t M a r i s k a kisasszonyt, Ohnmacht János leányát.

**A lövöldében** május hó 17-én 560 lövés, 199 közlövés, 7 négyes és egy szeg-lövés esett. Az I-ső díjat legtöbb közlövésért Beck Gyula, a II-ikat legtöbb közlövésért Schreiber Ferencz, a III-ikat legtöbb közlövésért Kaiser H. F., a IV-iket a legjobb lövésért Jugán Gusztáv nyerte.

**Kardparhaj** volt Felső-Eőrott (Vasme-gyében) R u s a L á z á r szolgabíró és H r a b o v s z k y I s t v á n ügyvéd között. Mint a „Vasmegei Lapok” írja, R u s a L á z á r néhány jelentéktelen vágást kapott. A párhaj oka ismeretlen.

**A pünkösdi vásár** alkalmával szabály-talanul kiállított marha-levelek után az illető tulajdonosokra 23 ft bírság vetetett ki, mely összegre a Rudolfinum árvaház javára fordí-tattat.

**A városunk területén levő házak** összege 2984; ezek közül földszintes 2647, az emeletes 273, több emeletes 64.

**Olcsó lakások a fővárosban.** „A fővárosi törvényhatóság országos kiállításai bizottsá-gának lakás-irodája” (IV. kerület, kőbő-utcai iskolapárat) tudatja a törvényhatóságokkal, hogy olcsó lakások a kiállítás látogatói szá-mára még mindig nagy számban (egész 2000

ágyig) állnak rendelkezésére. Ha többen tár-saságban óhajtanak lakásokat megrendelni, szándékukat 2—3 héttel előbb kell a bizott-ságnál bejelenteniük, mely esetben egy ágy csak 35 k r b a kerül.

**Akadémiai székfoglaló.** „Bakteriumok az egészséges állat véreben,” ez a czime azon nagyérdéku dolgozatnak, melyvel dr. F o d o r J ő z s e f egyetemi tanár a magyar tudományos akademiában mint rendes tag 18-ikán székfoglalóját tartotta. Az ember teste — ugymond a tudós felolvasó — a levegőtől, vízből, tápláléktól folyton vesz föl bakteriumokat. Főllete fontos kérdés, vaj-on ezek a tudóból, a gyomorból, belekből bejutnak-e a szervezet nemesebb belső ré-seibe, nevezetesen a vérbe? Fodor tanár számos kísérlete alapján azt tapasztalta, hogy az egészséges állat véreben bakterium ren-dszerint nines. Oda tehát vagy nem jutnak be a bakteriumok — mi alig tehető fel — vagy pedig ha bejutnak, ott megsemmisít-tetnek. Utóbbi irányban a kérdés eldöntésére Fodor tanár élő nyulak vérebe 50—200 milliónyi bakteriumot, bacillus megateriumot, bacillus subtilist és ennek spóráit fecsen-kezte. Aztán időről-időre próbát vett a be-fertőzött állati vérből és tenyésztéssel viz-sálgatta, szaporítottak-e a vérben a befecsen-kezett bakteriumok, vagy fogytak. Az er-edmény az volt, hogy ama bakteriumok az egészséges állat véréből 4—8 óra alatt ren-desen mind eltűntek. Gyengébb, továbbá éhező nyulak véréből szintén eltűntek a bakteriumok, azonban lassabban és neheze-ben. Ezek szerint a testbe, nevezetesen a vérbe jutó közönséges bakteriumok rend-szerint nem okoznak az egészségben kárt, mert az erős, egészséges állat eleven vére azokat megöli. A tanulmányt a hallgatóság nagy tetszéssel fogadta.

**A tanköteles gyermekek száma** Pécs sz. kir. város népiskoláiban a folyó évben eszközölt felszámolás szerint 3553; ezek közül nyelve névze magyar 3505, német 43, horvát 1, cseh 2, krajnai 1, morva 1. Vallásra nézve: romai katolikus 3063, evangélikus 60, reform-matus 19, izraelita 411. Nemre nézve fiu 1975, leány 1578; a fiuk közül 6—12 éves 1194, 13—15 éves 781, a leányok közül 6—12 éves 984, 13—15 éves 594.

**Posta rablás.** Baranya-Jenőn, mint le-velezőnk írja, a posta épületet ismeretlen tet-tések f. hó 19-ikén feltörték, a 30 frnyi pénztárkészetet elvitték és a hivatalos papi-rokat elégették.

**Az országos kiállítás bevételei** az alá-rusított jegyekből május 17-ig 165,809 ft 30 k r r a ru g n a k.

**Arányi Dezso** szinigazgató a mult hét folyamán érkezett meg társulatóval Uj-Vidék-re s bemutatoul csütörtökön „A nőmancipációt” adta elő. Az előadás, mint az „Ujvidék” írja, ugy egyes részeiben, mint egészben véve jól sikerült s összevágó volt, közönség azonban — mivel épen nagy eső volt — csekély számban jelent meg.

**A vetések állása.** Hivatalos jelentések szerint Baranyamegye baranyavári, pécsvári, siklósi és mohácsi járásaiban a vetések állása igen különböző; helyenkint szépek, helyenkint ismét gyengék; hol eső volt, a vetések felüldültek, de a jég több helyen a szőlőkben nagy kárt okozott. — Somogy megye kaposvári, lengyeltői, marczi, szigetvári, igali, tabi és nagy atádi járásaiban az esőzé-sék következtében az őszi vetések felüldültek és fejlődésnek indultak; a tavasziai szépek, a rétek javulinak. — Tolnamegye központi, völgyesi és dunaföldvári járásában a buza-vetések igen sokat gyarapodtak; a tavasz-i vetések aprók ugyan, de szépek és egészsé-gesek; a szőlők jól állanak.

**A kaposvári r. kath. templom** belső felszerelésére T a r á n y i F e r e n c z veszprémi prépost-kanonok 110 frtot, K e m e n e s F e r e n c z ugyancsak veszprémi prépost-kanonok pedig 100 frtot adományozott. A templom építése szépen halad. Az alapzat rakása már

legnagyobb részben kész. Mint a „Somogy” írja, az építkezés novemberben be fog fejez-tetni. A templom három üvegfejtőmánya közül az egyiket S z e c h e n y i P á l gróf, Kaposvár országgyűlési képviselője, a másikat T r e f o r t Á g o t vallás- és közoktatásügyi miniszter, a harmadikat pedig, mint azt már jóval ezelőtt említettük is, vizeki T a l l i á n L á z á r veszprémi kanonok fogja ajándékozni.

**A német-bólyi országos vásár** alkalmá-val, mely f. hó 11-én tartott, mint levelezőnk írja: T h a l e r állami főállatorvos hivatalos állategészségügyi vizsgálatot tartott, különösen arra terjeszkedvén ki, vajon a német-bólyi és vidéki szarvasmarhák és lovk elkülönítve vannak-e? és miután erről meg-győződött a községi előjáróságot utasította, hogy e körülményre mindenkor kellő gondot fordítsanak. Maga a vásár csak halvány képe volt az előbb tartatni szokott németbólyi vásároknak. A rend példás volt, csak e 7 kisebb fajta zsebmetésztörtént 80 kemény krajczárók erejéig. Tizenharmadikán reggelre Németbóly környékén az alatt fekvő szől-őkben az őszi vetésekben a fagy nagyobb mérvű károkat okozott.

**Zala-Egerszegen** a f. hó 13 án tartott városi tisztújító közgyűlésben polgármesterré az egyedül pályázó K o v á c s K á r o l y zala-egerszegi ügyvéd, rendőrkapitányá Nagy Sándor egyhangulag, főjegyzővé Mayer István és Simonffy János ellenében N é m e t h Elek, ügyészé Horváth József ellenében Erdős Géza, orvossá egyhangulag dr. Gra-ner Adolf, beltanácsossá és árvászéki elő-adóvá Braunstein József, aljegyzővé V o c k o n d y L á s z l o, pénztárossá Sanits Mihály választották meg. — E választással Zala-Egerszegen rendezett tanácsu városá alakulása befejezést nyert.

**A jégverés,** mely az utóbbi hetekben az ország legtöbb vidékén mutatkozott, legna-gyobb mértékben a Hegyalján dühöngött. A zsidányi határban t y u k t o j á s n a g y s á g u j e g h u l l o t t, mely úgy a szőlő, mint a gyümölcstermést és a vetéseket is meg-semmisítette. Tályán egyhuzamban  $\frac{1}{4}$  órai esett a jég, úgy, hogy az bokán felül ért es lapátolni kellett. A kétségbeesett lakosok mindent kiszántanak. Ezenkívül Szántótól kezdve Mádron, Erdőbenyén, Liskán, Tolcs-ván, Vámos-Ujalján át Sárospatakig Magyar-ország legkitűnőbb bortermő vidékén minden le van tarolva. Az idéa a Hegyalján nem lesz szüret.

**A mohács-pécsi vasút** kimutatása sze-rint a folyó évi április hó 29-től május 5-ig terjedő héten bevételét 30,501 ft 31 k r, a mult év megfelelő idejében 30,635 ft 4 k r. A folyó év összes bevétele volt május 5-ig 516,292 ft 69 k r, a mult év megfelelő ide-jében 483,813 ft 43 k r. és így a bevételi többlet 32,479 ft 26 k r.

**A szomszéd megyéiből.** Bács-Bodrogh-megye — legutóbb tartott ülésén hozott határozata szerint — az Őbese-szabadkai te.rven levő vicinális vasút építéséhez 250,000 ft árú törzrszékvény jegyzésével fog járulni. Ugyanezen célra Zenta városa 200,000, Ada község 100,000, Ó-Kanizsa 70,000, Petrovo-szello 50,000 és Csantavér 40,000 frtot szá-vazott meg.

**Vásár elhalasztás.** A földmivelésüg. i miniszterium f. évi 26,879. szám alatt ke.t rendeléttel megengedte, hogy a Baranyame-gye területéhez tartozó S z e n t - D i e n e s községben a f. évi június hó 1-ére eső orszá-gos vásár ez évben kivételosen ugyanazon hó 2-ik napján tartassék meg.

**A tatarok fűrdővendégek** száma 149, az átutazó vendégeké pedig 355 személy.

**Vörösmarthy összes munkáiból** vettük a 27—30. füzeteket, melyek „A fátyol tit-kai,” „Árpád eredése” és „Marót Bin” szindarabokat tartalmazták. A diszes kiállítá-su, a jeles költő összes, eddig kiadatlan műveit is tartalmazó füzetes váhálózat aján-ljuk olvasóink figyelmébe. Egy füzet ára 25 kr. Az egész mű 8 vaskos kötetre van ter-

veze s egy-egy kötet 8 füzetből áll. A műhöz izléses és jutányos bekötési táblák is rendelhetők. A mű megszerzhető Mehner Vilmos kiadónál (Budapesten), vagy a könyvkereskedésekben.

**Aradi Gerő szintársulata** Kaposvárott a közbejött rendkívül kedvezőtlen időjárás miatt nem mult szombaton, hanem ma, pünkösd előtti szombaton kezdi meg az előadásokat. A társulat Kaposváron csak rövid időre maradhat, mivel június hó utóján már Esztergomban, augusztusban pedig Nyíregyházán és szeptemberben Debreczenben kell az előadásokat megkezdenie.

**Leلكismeretes örök.** E czim alatt f. é. május 13-iki számunk ujdonsági rovatában egy közleményt hoztunk, a mit azonban biztos forrástól merített adatok nyomán, a mennyiben az ott említett örök hiva talo s köteleességek ellen semmiben sem vétettek, mint minden alapot nélkülözöt ezennel helyreigazítunk.

**A kocka-czukrot** sohan takarékosági szempontból használják. Az illetők azonban számításukban nagyon csalódnak, mert, mint a kutatás kiderítette, a kocka-czukor jóval kevésbé édesít, mint ugyanannyi mennyiségű, a süveg-czukorból letört, szép kristályos, habár talán nem is oly szabályos külsejű darabok. Ez onnan van, mert a kocka-czukor szabályos alakját fűrészelés által nyeri, mely művelet közben oly nagy a surlódás, hogy a czukor hofoka tetemesen emelkedik s a czukor vegyi összetétele is megváltozik, még pedig édességének rovására.

**Zsebkendő nyelv.** Mert tudni való, hogy ilyen is van a világon s minthogy legutóbb a napernyőnyelvet is megismertettük, nem látjuk át, hogy miért ne közelíthetők a zsebkendő nyelvet is, mely most különösen az amerikai hölgyvilágban örvend nagy kedveltségnek. Tehát: Ha a zsebkendőt a hölgy ajkaihoz nyomja, ez annyit jelent, hogy szeretne megismerkedni; ha kezén kiteríti, ez bátorításul szolgál; ha lefelé tartja, rokon-szenvént jelzi; ha keze körül csavarja, közönységeinek akar kifejezést adni; ha áll a fölé huzzá, ez annyit jelent: szeretlek; ha mindkét kezével széthuzza: gyűlöllek; ha jobb arczához nyomja: igen; ha a bal arcához: határozott nem. A ki gondolja, hogy hasznát veszi ez új tudománynak, könnyen elsajátíthatja.

**Vegyes hírek.** A megüresedett sümeghi plébániai javadalomra Mild Mihály sármelléki h-esperes nevezetett ki, kinek helyét Galdon Károly sümeghi s-lelk. foglalta el. — Kréta szigetének kormányzója: Phitiades pasa beadta lemondását, mivel az ellenczké a tartományi gyűlésen többségre jutott. — Bánffy Dezso báró beszerce-naszódmegyei főispánnak a király a Lipót-rend lovag keresztjét adományozta. — Csáktornya városának egyik legtekintélyesebb ügyvédje: Szy Sándor f. hó 14-én a varasdi hidnál a Drávába ugrott. Gyászos tettének oka nehéz, gyógyíthatatlan betegség volt. Özvegyet és 5 gyermeket hagyott hátra. — Hugo Viktornak, az agg francia költőkirálynak egészségi állapota igen aggasztó. Folyton fulladási rohamok háborgatják. A költő el van készülve a halálra s ismételtlen nyilatkozott családjára előtt, hogy nyugodtan várja azt. — Simon István zalaegerszegi segédlelkész egervári plébánossá nevezetett ki. — Próbszt Ferenz szent-keresztii ispán f. hó 9-én vezette oltárhoz Csáktornyan Zechmeiszter Győző nápráfai bérlő leányát: Paulát. — Csupor Endre ságodi körjegyző meghalt 13-án 41. évében. — A bécsi nyomdászok egylete elhatározta, hogy a budapesti orsz. kiállításat testületileg fogja meglátogatni, minek következtében a pünkösdi ünnepekre 280 bécsi nyomd.egyleti tag jön a fővárosba, kiknek fogadtatására a bpesti könyvnyomdászok egylete már előkészületeket tett. — A Bielovejai őserdőkben mesterségesen tenyésztett bolények között bizonyos, eddig ismeretlen betegség ütött ki, s közülök pár hét alatt több száz darab elhullott. A betegség ellen minden próba eddig

sikertelen maradt. — A német birodalmi gyűlés mult pénteken császári úzenettel berekesztetett. — Oroszország Ázsiában levő hadseregének vezerei: Kolpakovszky, Albramov, Csernajev altábornagyok, Kuropatkin és Grodskov tábornokok. — Bárány Ede somogyi földbirtokos jegyet váltott Komáromy Etel kisasszonnyal Székesfehérváron. — A budapesti népoktatási kör 15 évi fennállása óta 11,370 férfit és 8000 nőt, összesen közel 20 ezer egyént részesített hetenként 4—6 órai magyar nyelvű oktatásban. A körnek összesen 272 (nyelvitő 26 alapító) tagja van. A mult évi kiadás 2486 frt volt, a pénztári készlet pedig az év végén 3500 frtra rugott. A kör elnöke Türr István tábornok, alelnöke Irányi Dániel. — A magyarországi tanítók árbeházanak alapja készpénzben és ajándékokban 31,652 frt 89 kr-ra rúg. — A f. hó 15-ike óta csütörtökig tartó zivataros időjárás Wiggins kanadai csillagász még a mult év elején megjövendölte. A tudós meteorologus már két orkánt, az 1883. márczius 11-iket és az 1884. január 26-ikat egész az óráig pontosan előre megjövöndölte. — Schneider Frigyes főhadnagy 15-én eljegyezte Szabadkán Csönopla Esztergomy Ilon kisasszonyt. — Dr. Steiner J. szabiai orvos f. hó 26-án vezeti oltárhoz Profuma Emilia kisasszonyt. — Lichtneker József szabadkai földbirtokos meghalt 13-án 27 éves korában. — Herczenberger Sándor zombori magyar zenekara meghívást kapott a szerb királyi udvarhoz.

## Irodalom.

Az „Ország-Világ” 19. száma 2 $\frac{1}{2}$  iven rendkívül gazdag tartalommal jelent meg s a képek szépsége és sokasága is felülmulja minden várakozásunkat. A közlemények következők: „Küldött keresztfa,” elbeszélés Sümegi Kálmántól; „A budai várban,” Dalmady Győző hazafias költeménye; „A falu urai,” Tolnay Lajos regényének a folytatása, „A lányok nevelése” Kemenczy Kálmántól; „A szegedi színház,” Kovács Jánostól; „A mi kiállításunk” Benedek Elektől; „Hogy ment haza az öreg Plunkett,” Bret Harte elbeszélése; „Piros és halvány,” Palágyi Lajos költeménye; „Az angol-orosz viszály,” „Divat-hóbortok,” „A májusi löversenyek,” „A hét története” Székely Huszártól. — A képekből megemlítiük Kacziány Ödön rajzát a szegedi színház egéséről; „Az erkélyen,” Prenoszil S. genre-képet; „Menet az Andrassy-úton,” Széchy rajza; „A kiállítás megnyitása,” Klösz fényképe után rajzolta Mayerhöffer; ezenkívül 9 kép Afganisztánból stb. Végül az állandó rovatok: Tudomány és irodalom, színház és művészet, ujdonságok, a kiállításról, nők világa, könyvpiaacz, vidéki élet, sport, hymen, gyászrovat, innen onnan, résztvények. — Az „Ország-Világ” előfizetési ára január-decemberre 10 frt, január—júniusra 5 frt, április—júniusra 2 frt 50 kr. Az „Egyetértéssel” együtt: egész évre 28 frt, félévre 14 frt, negyedévre 7 frt, egy óra 2 frt 50 kr. Az előfizetési pénzek a Pallas irodalmi részvénytársasághoz küldendők, gránátos-utca 6.

## Törvényszéki csarnok.

### Büntető osztály.

május 27-én

2955/1884. Völgyi Józsefné szül. Király Anna ellen súlyos testi sértés miatt.

3337/1884. Jovics Józso ellen lopás miatt.

május 29-én

2076/1885. Szecsődy István ellen rablás kísérlete, súlyos testi sértés és lopás miatt.

május 30-án.

985/1885. Kalajdrics Pál ellen hivatali sikasztás miatt.

## Gabona-árjegyzék

Pécs sz. kir. városában 1885. évi május hó 16-án tartott hetivásárról.

	100 kiló ára.
<b>Buza:</b>	) jó . . . . . 9.—
	) közepszerű . . . . . 8.80
	) legalábbivaló . . . . . 8.50
	) jó . . . . . 7.50
<b>Kétszeres:</b>	) közepszerű . . . . . 7.40
	) legalábbivaló . . . . . —
	) jó . . . . . 7.50
<b>Rozs:</b>	) közepszerű . . . . . 7.40
	) legalábbivaló . . . . . —
	) jó . . . . . 7.—
<b>Árpa:</b>	) közepszerű . . . . . 6.50
	) legalábbivaló . . . . . —
	) jó . . . . . 7.50
<b>Zab:</b>	) közepszerű . . . . . 7.30
	) legalábbivaló . . . . . —
	) jó . . . . . 6.50
<b>Kukoricza:</b>	) közepszerű . . . . . 6.40
	) legalábbivaló . . . . . —
<b>Széna</b>	
<b>Szalma</b> (málsa)	4.20
<b>Hajdina</b> (málsa)	1.10

## A pécsi sertészilál6 társaság heti tudósítása.

Felhajtás: 147 darab kövér, 6 félkövér, 219 db sovány disznó, 546 db süldő.  
Árak: Kövér disznó, minőség szerint 41—42 kr/kg.-kint. Félkövér 39—40 krajczár páronként — kg. páronkint 45 kg. ételsuly leszámításával. Sovány disznó — kr. Süldők: — kr. kg.-kint életsúlyban.  
Kukoricza ár 6 frt 50 kr. mm.

## VASUTI MENETREND.

### A Budapest-Dombóvár-Üszöghl vonalon:

Budapestről indul	a 302. sz. vonat reggel 8 ó. 15 p
Pécsre érkezik	„ „ „ „ d. u. 5 „ 35 „
Pécsről indul	„ „ „ „ „ 5 „ 55 „

### Az Üszögh-Dombóvár-Budapesti vonalon:

Pécsre érkezik	a 301. sz. vonat d. e. 10 ó. 15 p
Pécsről indul	„ „ „ „ „ 11 „ 05 „
Budap.-Keletőrdre érkezik	„ „ „ „ este 8 „ 15 „

### A Mohács-Barcsi vonalon:

Budapestről indul	az 1. sz. vonat reggel 8 ó. 15 p.
	„ 11. „ „ este 7 „ 45 „
Pécsre érkezik	„ 11. „ „ d. u. 5 „ 46 „
	„ 11. „ „ reggel 7 „ 53 „
Pécsről indul	„ 11. „ „ d. u. 6 órakor
	„ 11. „ „ reggel 8 „ 10 „
Barcsra érkezik	„ 11. „ „ este 8 „ 17 „
	„ 11. „ „ d. e. 10 „ 59 „

### A Barcs-Mohácsi vonalon:

Barcsról indul	a 2. sz. vonat reggel 8 ó. 20 p
	„ 12. „ „ d. u. 5 órakor
Pécsre érkezik	„ 2. „ „ d. e. 11 „ 02 „
	„ 12. „ „ este 7 „ 21 „
Pécsről indul	„ 2. „ „ d. e. 11 „ 17 „
	„ 12. „ „ este 7 „ 36 „
	„ 16. „ „ reggel 6 „ 10 „
Mohácsra érkezik	„ 2. „ „ d. u. 1 „ 54 „
	„ 12. „ „ éjfel 10 „ 07 „
	„ 16. „ „ reggel 8 „ 58 „

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos  
Fekete Mihály.

## Kis hirdetések.

Felvétetnek a kiadóhivatalban  
Nepomuk utca 10. szám alatt, a postá mellett.

**Fiatal ember** a fő-utca közelében külföldön bejárható szobát s egytál teljes ellátást keres. Szives ajánlatok e lap kiadóhivatalához intézendők.

**Gyakorlott nevelő** oktatásra ajánlkozik. További felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

A legszebb és legjobb kiállítási emlék!

## Arczképes zsebkendők!

Ő Felsőgeik a király és királyné, ő felségének Rudolf trónörökösnek és Stefánia trónörökösnek, Gróf Zichy Jenőnek, valamint Matlekovics államtitkárnak arczképevel és az 1885. országos kiállítás képeivel ellátva

# csak 20 krért

kapható egyedül csak

### Polensky Gyula

uri divat és fehérmű üzletében

**Budapest, váczi-utca 22-ik sz.**

Ingek, nyakravalók, zsebkendők, harisnyák, angol és francia gyártmányok gazdag raktára a legolcsóbb árak mellett.

A legszebb és legjobb kiállítási emlék!

Csak 20 krért.

Csak 20 krért.

1885.

## Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi kir. járásbírósnak 9466/1883. számú végzése által Deutsch Ádám végrehajtó javára Deutsch Lipót pécsi lakos ellen 1950 frt tőke s járuléki erejű elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság felülfigyelt és 1899 frt 83 kr-ra besüit butorok, könyvek, hordók, bor és egyéb álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a 4681/1885. sz. kiküldött rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Pécsset alperes lakásán (országut 17. sz. alatt) leendő eszközlésére

**1885. évi május hó 27-ik**

nappjának d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becésáron alul is eladtnak fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsset, 1885-ik évi május 16-án.

**Kremmer Forencz,**  
bir. végrehajtó.

## Kellemetlen szájszag és fogfájás ellen.

Erdem-éremmel kitüntetett



**SCHULHOF KAROLY ROBERT,**

Manchesteri lakos által feltalált és  
osztrák császari kizárólagos magyar kir. szabadalmat nyeri



## Szopiana-Szájszesz

Hatása:

1. Szopiana-szájszesz a száj- és orrüregnek (odvas vagy mű-fogak, dohányzás vagy bármely más okból eredő) minden bűzét nyomtalanul eltávolítja.
2. Erősíti a petyhüdt foghúst és az ingó fogakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér színüket, meggyógyítja a fogok képződését, védi a fogak zománczatát és óvja a fogfájást ellen.
3. A száj- és orrüreg mindenemű súlyos (skorbutikus) bántalmait gyógyítja, üdíti és pirosítja a foghúst és edzi a nyákhártyát.
4. A már létező fogfájást eltávolítja, ha a fájó fog husa pár csepp vizzel nem elegyített szájszeszszel megdövisztetik.
5. Diphtheritis és más torokbajoknáligen sikeres gargarizáló szer.

Ara kicsinyben 1 üvegenek 1 frt 03kr. 00é.

Raktárak: Sípöcz István gyógyszerésznél Pécsset, Torók József gyógyszerésznél Budapesten és minden nagyobb vidéki gyógyszerterekben Bró János gyógyszerész úrnál Kolozsvárott.

Főraktár:

**Dr. Schulhof Adolf urnál Pécsset.**

Több mint 800 elismerő bizonyítványok orvosi tekintélyektől előmutathatók.

KIALLITÁS

GLAYTON & SHUTTLEWORTH

A FOLYÓ ÉVT. ORSZÁGOS KIALLITÁS ALKALMÁBÓL

BUDAPESTEN a VÁCI KÖRÜT 63.

BUDAPESTEN a VÁCI KÖRÜT 60.

GAZDASÁGI GÉP-KIALLITÁS

RENDEZETT BE.

melynek szíves megtekintésére az érdeklődők tiszteltettel meg-hívattak.

1885

KIALLITÁS

MECHVÁS.

## Zeneestély.

Van szerencsém a t. cz. közönséget értesíteni, hogy a

**városi zenekar**

a Scholz-féle sörcsarnokban Löhr Vilmos karmester vezetése mellett

**minden vasárnap**

zeneestélyt rendez.

Az első zeneestély holnap vasárnap, május hó 24-én van.

A legjobb ételek s itelok s a leg-pontosabb szolgálatról gondoskodik

**SZEIBOLD JÓZSEF,**  
veendőglős.

Harkányi gyógyfürdő

A fürdőigazgatóság.

Harkányi gyógyfürdő

Harkányi gyógyfürdő

Harkányi

**GYÓGYFÜRDŐ**

Harkányi gyógyfürdő

Harkányi

Magyarország, Baranyavármegyében.

Főirásidény:

**május 1-től szeptember 30-ig.**

Halkar ezen fürdő hírneve oly hosszú évek leforgása óta szüntelen kívül győzelményeivel által meg is lett alapítva, mégis a fürdőigazgatóság sok évi tapasztalatait nem kijelentheti, hogy ezen csodaszerni Gyógyfürdőnél ezerek és ezerek a legmarkasabb és legnehezebb betegségekben is egészségüket és életüket visszanyerték, a miért is a legnagyobb elismerés érdemli. — E fürdő a maga nemében egyedül, minden más, akár kelt, akár helyi hason gyógyfürdővel szembeállás tekintetében föllelül, a mit különben az erőfőrtre szaporító vándorok száma is bizonyít.

Ezen 100 R. természetes meleg ártzi keletforrás kitűnő gyógyítási hatással bír oszuros, köszvény, gőnyvél, idült hörkötlegre, aranyer, nyhátszínakra, fogamzás hiányok, sebzések, dagasztók és ligetnyógyászatoknál okozati meggyőzésre, továbbá máj-, lép-, alacsony málgy-dagasztókra, néhez halás, idült szemhajsó és vészszervi bántalmak ellen.

Az utazásra ajánlató Budapesti-pécsi vasút, vagy déli vasút budapest-kármazsa-örcsi vonala, állandás Pécs, alólól vasút Eszéken át Villányig, Mohács-pécsi vasút, állandás Villány, Török és póta-állandás Bonyháid utóúját s a legnagyobb készpénz Dr. HELLER JÓZSEF Rendés fürdő-orvos nyrt.

Harkány, 1885.

# BUDAPEST, KOTZÓ PÁL üllői-út 18. sz.

Tessék megtekinteni gépraktáromat!!

nem csalo külsejü fényezett „kiállítási gépek,” hanem eladásra szánt gépek vannak felállítva.

!! Különös figyelemre méltók !!

R. GARRETT & SON

COMPOUND

gőzmozgonyait

40% tüzelőanyag

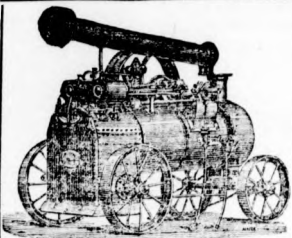
takarítással.

R. GARRETT & SON

kitűnő gőzmozgonyai,

könnyen hozzáférhető, kiváló szilárd tartányok nélkül hajlitott fedelű tüzszerényvel.

Leszállított árak.



Tessék megtekinteni gépraktáromat!!

hol a gyakorlatban legjobbnak elismert gépek kiválaszthatók, megvehetőek és azonnal átvehetőek.

!! Különös figyelemre méltók !!

R. GARRETT & SON

világhírű cséplői,

szab. 4-szer fordítható aczéll

dobsinkekkel. Többet és job-

ban dolgozni egy gyártmány

sem képes.

JÁRGÁNYCSÉPLŐI

tisztító szerkezet és a nélküli

kapcsolatban Kotzó-fele

szabad

harangjargányokkal

stb. stb.

Kedvező fizetési feltételek

# PACHER E.

## PÉCSETT,

Széchenyi-tér 17-ik számú bazár alatt.

Ajánlja dusan felszerelt

nagy választékú raktárát

a legjobb minőségű női és férfi utazó bőröndökből, utazó kezi táskák és nyakba vető táskákból, Plaid szijakból

utazásra teljesen berendezett kezi táskákból

utazó tükrök, haj, ruha és fogkefékből mindennemű fésűkből, szarv és teknőshéka hajtűkből, divatos melltűk, nyakkendők, tükök és medálionokból, ing és manchett gombokból, női legyezőkből esőernyők és férfi napernyőkből, sétatálcákból, utazó tentatartókból, mindennemű illatszerek és szappanokból, fogpor, fogszappant és szájvizekből, pomade és hajolajokból, diszes női kezi kosarakból, szódavizkészítő gépekből, hintaágyakból, zink gyermek kádakból, nagy fürdő és ülő kádakból és gumi labdákból a legjutányosabb gyári árakban.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Kiváló tisztelettel

# PACHER E.

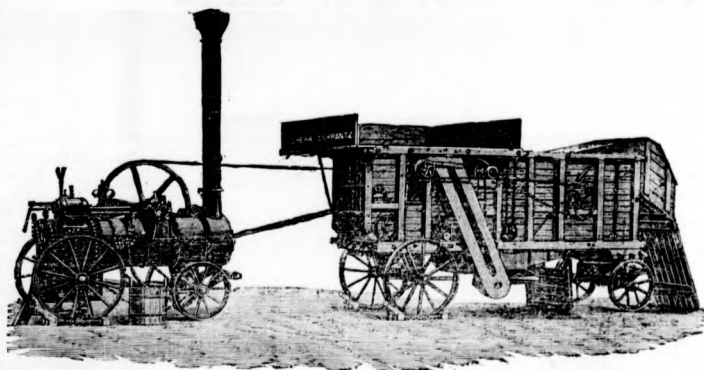
# HOFHERR és SCHRANTZ

cs. kir. szabadalmazott

gazdasági gépgyára

Bécs,

X. Erlachgasse 26.



Ajánlja saját gyártmányú gőzmozgonyait és gőz-cséplő-gépeit új szabadalmazott panczél-szeges dobbal és szétvető kovacsolt vasból készült cséplőkossal, kolóniáé nagyságokban, 2 $\frac{1}{2}$  és 3 $\frac{1}{2}$  lóerejű gőzmozgonyok általi hajtáshoz, egyszerű, valamint kettős tisztító szerkezettel, árpatoklyászólóval és szab. osztályozó hengerrel.

Meglepő nagy munkaképesség! Egy 2 $\frac{1}{2}$  lóerejű készlet 10 munka óra alatt 150-180, egy 3 lóerejű készlet 10 munka óra alatt 220-250 kereszt gabonát, kevés szén és víz fogyasztás mellett tisztán és gben, járgánycséplő-készleteit, konkolyválasztó gépeit, vetőgépeit, szecs kavágóit és szabadalmazott széna-sajtóit.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.